

*Kršćani i Muslimani:  
zajedno u otklanjanju nasilja među vjernicima različitih religija*

**PORUKA ZA KRAJ RAMAZANA  
'Id al-Fitr 1431 H. / 2010 G.G.**

Dragi Prijatelji Muslimani,

1. 'Id al-Fitr (Ramazanski bajram), praznik kojim se završava Ramazan, nudi, još jedanput, dragocjenu priliku da vam, u ime Papinskog vijeća za međureligijski dijalog, uputim srdačnu poruku mira i radosti.

Tijekom ovoga mjeseca ste nastojali moliti, postiti, pomagati potrebnima i učvršćivati rodbinske i prijateljske veze. Bog će nagraditi ova vaša nastojanja!

2. Raduje me saznanje da su vam u ovim danima vjernici drugih religija, napose kršćani, duhovno blizi, kako to potvrđuju prijateljski susreti koji često nude priliku i za razgovore vjerskog sadržaja. Raduje me, također, pomisao da će ova Poruka pozitivno doprinijeti vašim razmišljanjima.

3. Ne može se ne ustvrditi kako je tema koju ove godine predlaže Papinsko vijeće, *Kršćani i Muslimani: zajedno u otklanjanu nasilja među vjernicima različitih religija*, nažalost vrlo aktualna, barem u nekim dijelovima svijeta. S druge strane, ovu temu je Mješoviti odbor za dijalog, osnovan od strane ovoga Papinskog vijeća i od strane Stalnog odbora al-Azhar za Dijelog među monoteističkim religijama, odabrao kao predmet analize, razmatranja i sučeljavanja na svome nedavnome godišnjem susretu (Kairo, 23.-24. veljače 2010). Želio bih podijeliti s vama neke od zaključaka objavljenih na kraju tog susreta.

4. U razloge nasilja među vjernicima različitih religija mogu se ubrojiti i zloporaba religije u političke i druge svrhe, diskriminacija na temelju etničkog i vjerskog identiteta, podjele i socijalne napetosti. Neznanje, siromaštvo, nerazvijenost i nepravda su jednako tako izravni ili posredni izvori nasilja ne samo između vjerskih zajednica,

nego i unutar njih samih. Civilne i vjerske vlasti trebaju dati svoj doprinos otklanjanju tih razloga a za opće dobro cijelog društva! Civilne vlasti su dužne osigurati vladavinu prava jamčeći istinsku pravdu kako bi se zaustavili počinioci i poticatelji nasilja!

5. U istome tekstu se donose i važne preporuke: otvoriti naša srca uzajamnom oproštenju e pomirenju za plodan i miran suživot; priznati, kao temelj kulture dijaloga, ono što nam je zajedničko kao i ono što nas dijeli; priznati i uvažavati dostojanstvo i prava svakog čovjeka, bez ikakve razlike zbog etničke ili vjerske pripadnosti; potreba donošenja pravednih zakona koji jamče temeljnu jednakost među svima; važnost odgoja za uvažavanje, dijalog i bratstvo kako u kući i školi, tako u crkvama i džamijama. Na taj ćemo način biti sposobni suprotstaviti se nasilju među vjernicima različitih religija i promicati mir i slogu među njima. Pouke vjerskih poglavara, kao i školski udžbenici koji nastoje predstaviti religije na objektivan način, zauzimaju, kao i sveukupno poučavanje, odlučujuću važnost n odgoju i obrazovanju mladih.

6. Nadam se da će ova promišljanja, kao i reakcije koje će izazvati među vama i u razgovorima sa vašim kršćanskim prijateljima, doprinijeti nastavku sve jasnijega i prihvatljivijega dijaloga na koji zazivam Božji blagoslov!

Jean-Luis kardinal Tauran  
*Predsjednik*

Nadbiskup Pier Luigi Celata  
*Tajnik*